



**“PRIMER ENCUENTRO INTERNACIONAL DE COOPERACIÓN
DESCENTRALIZADA”**

26 y 27 DE SEPTIEMBRE DE 2007

**LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL REALIZADA DESDE EL
AYUNTAMIENTO DE LLEIDA**

En Lleida, al igual que en el resto del Estado Español, en el año 1994 se inició una **campaña de reivindicación** en la que se pedía la adopción de un acuerdo para destinar el **0'7%**, de los presupuestos públicos a iniciativas de cooperación y educación para el desarrollo de los países empobrecidos.

En aquel momento, el Ayuntamiento de Lleida sensible en estos temas, y como primera institución de la ciudad y, por tanto, obligada a dar respuesta a las inquietudes y iniciativas ciudadanas, asumió esta reivindicación popular y aprobó la creación de una partida de 600.000€ anuales para potenciar diferentes actuaciones vinculadas en este ámbito.

El compromiso fue más allá de la reivindicación ciudadana, puesto que el Gobierno local, en aquel entonces, asumió como propio el



concepto de cooperación descentralizada, y asumió el papel de interlocutor directo con los pueblos y colectivos empobrecidos, con un doble objetivo muy importante:

1. Por un lado **actuar como agentes de desarrollo**, tanto a través de las ONGD locales (Organizaciones No Gubernamentales para el Desarrollo locales), como a través de la acción realizada por la corporación directamente, como es el caso del Hermanamiento con la ciudad de Lérida – Tolima – Colòmbia.
2. Y en segundo lugar, **concientizar y formar a la ciudadanía** de Lleida, sobre las diferencias norte – sur y sobre la problemática general de los pueblos y colectivos empobrecidos.

El actual contexto mundial, exige cada vez más la necesidad, que en su conjunto se contribuya a la creación de un mundo más justo, más solidario. Por este motivo, Administraciones y ONG, hemos de realizar una planificación estratégica adecuada, trabajar sobre la información a la opinión pública, la sensibilización social y la educación para el desarrollo, así como sobre la incidencia en las nuevas realidades sociales.

Los Gobiernos locales hemos de ser conscientes de la fuerza que tenemos para sensibilizar a nuestra ciudadanía, puesto que somos la administración más cercana a ella. La creación de una



conciencia crítica local nos permite luchar globalmente contra la injusticia y contra las desigualdades norte-sur.

Desde nuestro Ayuntamiento siempre hemos entendido que la cooperación, debe ser un proceso de diálogo y aprendizaje mutuo entre poblaciones y culturas diferentes, en la búsqueda aunada de un nuevo modelo de desarrollo, basado en la cooperación y la solidaridad. En esta línea y a través del concepto de participación, desde el primer año, se creó el **Consejo Mixto de Cooperación (CMC)**, siendo un órgano de participación sectorial, con funciones consultivas y asesoras en todas las materias relacionadas con la promoción de la solidaridad en nuestra ciudad. (Miembros: representantes de todos los grupos políticos, representantes de ONGD y movimientos solidarios, UdL, Fondo Catalán de Cooperación al Desarrollo, expertos y técnicos municipales.)

La actitud positiva de las ONGD de Lleida, en su capacidad por coordinarse y dotarse de una mínima organización común y su buena predisposición a acoplarse a los ritmos, necesariamente más lentos, y a los procedimientos, necesariamente más rígidos y formalizados, de una Administración Pública, nos ha permitido tener una única representación, consensuada y estable, en el CMC desde el año 1994.

Todos estos años han significado un **proceso de aprendizaje tanto para las ONGD como para la Administración**, que nos ha



permitido adquirir experiencia, evaluar la cooperación realizada desde nuestro municipio, aceptar nuestros errores e intentar mejorar la cooperación local. Nos ha conducido a la continua readaptación de estrategias de acción, de bases, modelos de documentación, criterios de seguimiento....

Podemos afirmar que hemos iniciado un camino que tiene como hito lograr una cultura solidaria a todos los niveles, sustituyendo las intervenciones puntuales de solidaridad. Andamos con la ciudadanía de Lleida y por y con los ciudadanos y ciudadanas de todas partes del mundo.

Actualmente el Ayuntamiento de Lleida destina 800.000€ que respecto al año 2007, representa un 1'04% del presupuesto sobre los ingresos netos.

Desde la Concejalía de Derechos Civiles, Cooperación y Inmigración del Ayuntamiento de Lleida, trabajamos los temas de Cooperación y solidaridad dentro de unos determinados **bloques de intervención:**



De forma indirecta: (toda aquella acción que el Ayuntamiento no realiza directamente sino que encarga a otra entidad su ejecución)

- Cofinanciamos **proyectos** (a través de ONGD con sede local en nuestra ciudad) **que se realicen en pueblos y colectivos empobrecidos, económica y socialmente.** El Ayuntamiento



de Lleida ha financiado hasta el momento **207 proyectos**.

Monto económico: 781.316€ (bianual)

- Cofinanciamos **acciones de sensibilización**, dirigidas por las entidades que trabajan en la ciudad de Lleida en proyectos **sobre las relaciones Norte-Sur, la problemática general de los pueblos y colectivos empobrecidos y la lucha contra el racismo y la xenofobia**. El Ayuntamiento de Lleida ha financiado hasta el momento **287 proyectos**.

Monto económico: 60.101€ (anual)

- Cofinanciamos **proyectos de Emergencia y Acción Humanitaria**. El Ayuntamiento de Lleida ha financiado hasta el momento **24 proyectos**. Monto económico: 24.000€ (anual)
- Cofinanciamos proyectos a través del **Fondo Catalán de Cooperación al Desarrollo- FCCD**. El Ayuntamiento de Lleida es socio fundador. La participación en el Fondo, nos permite tener una visión más global de la cooperación descentralizada y municipalista. El Ayuntamiento de Lleida ha financiado hasta el momento **40 proyectos**. Monto económico: 30.051€ (anual)



De forma directa: (toda aquella acción que el Ayuntamiento realiza directamente su ejecución)



- Desarrollamos de **acciones municipales de sensibilización** que tengan como objetivos prioritarios, el fomento de la solidaridad y de la cultura de la paz, favoreciendo mecanismos de participación y convivencia entre todas las personas de nuestra ciudad independientemente de su edad, raza, sexo, religión.... El Ayuntamiento de Lleida ha realizado hasta el momento **25 campañas municipales. La más actual e importante SOLIDARIUM** (Feria de entidades solidarias de la ciudad de Lleida, donde las ONGD dan a conocer a la ciudadanía de Lleida, los proyectos que desarrollan en los países empobrecidos y los recursos educativos a disposición de las escuelas y de la ciudadanía de Lleida en general. En la actualidad Lleida tiene una red social de más de 70 entidades que trabajan en estas materias, una de las redes más importantes del Estado).

Monto económico: 58.402€(anual)

- Realizamos **convenios de colaboración y formación técnica.** Monto económico: 47.000€(anual) (Normalmente convenios a través de la Universidad de Lleida)
- Potenciamos **programas de Codesarrollo**, por un lado trabajando con los colectivos de personas inmigradas de la ciudad, con el objetivo de formarlos y motivarlos a participar en proyectos de cooperación como agentes de desarrollo de sus poblaciones de origen, y reforzando la estructura



organizativa de las entidades vinculadas con el seguimiento y ejecución de proyectos de codesarrollo. El Ayuntamiento de Lleida ha realizado hasta el momento **6 proyectos**.
Monto económico: 36.000€(anual)

- Potenciamos **proyectos de cooperación bilateral** entre municipalidades que tiene como objeto el apoyo a mecanismos e instrumentos de gestión y administración, para reforzar los valores democráticos. El Ayuntamiento de Lleida ha realizado hasta el momento **7 proyectos**. Monto económico: 24.000€ (anual)
- Mantenemos **presencia institucional** en la “*Taula Catalana per la Pau i els Drets Humans a Colòmbia*”, en la *Organización Iberoamericana de Cooperación Internacional* y en la “*Coordinadora Catalana d’Ajuntaments Solidaris amb el Poble Sahrauí*”. (anual)
- Por último y en el que centro la explicación más extensa, **Cooperamos con la ciudad hermanada de Lérida (Colombia)**. El Ayuntamiento de Lleida ha realizado hasta el momento **41 proyectos**. Monto económico: 66.000€ (anual)

Ciudad hermanada de Lérida (Colombia):

Antecedentes:



En el año 1993, dos chicas estudiantes de Lérida, se pusieron en contacto por carta con el alcalde de Lleida pidiendo ayuda a la situación por la que estaba pasando el municipio, este hecho va ser el inicio del hermanamiento solidario con la ciudad de Lérida (Colombia).

En ese mismo momento, **el XIII Congreso de la Federación Mundial de Ciudades Unidas** recomienda a los Ayuntamientos de los países europeos el hermanamiento con municipios de otros continentes, bajo los principios de solidaridad y cooperación, con el objetivo de transferir recursos económicos, materiales y humanos que colaboren en el desarrollo social, económico, político y profesional de los ciudadanos de los municipios de zonas desfavorecidas.

Siguiendo esta recomendación, el Ayuntamiento de Lleida decide en Pleno hermanarse con la ciudad colombiana de Lérida.

El 20 de abril de 1995 se firmó el **acta mediante la cual se formalizaba el hermanamiento de Lleida con Lérida**, y el día 2 de diciembre del mismo año los alcaldes de Lleida y Lérida firmaron el **convenio para la construcción de un edificio** destinado a actividades cívicas, sociales, culturales y formativas “ **Casa de la Cultura “Ciutat de Lleida”**”. El **5 de diciembre de 1998** el Alcalde de Lleida, en representación de la ciudad, **entregó a la ciudad de Lérida el edificio de la Casa de la Cultura Ciutat de Lleida**, que



pasa a ser el marco dónde desarrollar actuaciones y proyectos realizados en el ámbito del hermanamiento.

En este mismo convenio en el cual se formaliza la entrega, se establecen las bases que regirán el desarrollo de todas las acciones y proyectos que se realicen en el marco del hermanamiento, se determina el ámbito de las actividades que habrán de desarrollarse a la casa de cultura y se crean sendos comités de hermanamiento con la misión de proponer, impulsar y priorizar las acciones y proyectos a realizar.

La cooperación directa, nos ha hecho vivir de una manera muy próxima la realidad de una ciudad como la hermanada de Lérida en Colombia, trabajando con ellos nuevas posibilidades de cooperación:

Ventajas:

- Vivir nuevos tipos de hermanamientos más allá del folklore.
- Conocer mucho más de cerca las realidades más lejanas y precarias.
- Establecer relaciones institucionales, facilitando asistencia técnica.
- Facilitar con nuestra cooperación el desarrollo propio de un pueblo.
- Controlar las ayudas que se hacen llegar a la ciudad hermana.
- Tener un seguimiento muy personalizado de los diferentes proyectos.



- Priorizar las intervenciones a realizar de manera consensuada.
- Ir implicando a la ciudadanía en estas nuevas realidades, promoviendo el acercamiento entre Lleida y Lérica.

Inconvenientes:

- Continúas alteraciones de orden público. (Causadas principalmente por encontrarse Lérica en lo que se denomina “zona roja”, zona de continuos enfrentamientos armados entre Guerrilla y grupos paramilitares. Conflictos que afectan a la población civil, ocasionando muertes y secuestros)
- Debilidad en la red social. Falta de organizaciones sociales.
- Cambios periódicos en la estructura técnica y política del municipio de Lérica. Dificultades para reestablecer las relaciones a nivel institucional.
- Falta de un plan estratégico de actuación a largo plazo claro, que permitiera la evaluación de los proyectos ejecutados, y marcara la estrategia de futuro a seguir.

Fruto de una evaluación y viaje de seguimiento realizado en el año 2003, se estableció un **Plan Integral de actuación**, con la finalidad de estructurar y priorizar la ejecución de proyectos, dando un sentido a todas las actividades dentro el marco del desarrollo integral y sostenible del municipio de Lérica.

Las prioridades actuales son:



- **Potenciar el intercambio entre organizaciones e instituciones de ambos municipios Lérida- Lleida:**

Destacamos:

1. La Universidad del Tolima con la Universidad de Lleida. (importante intercambio, puesto que conjuntamente están apoyando con mucha fuerza el hermanamiento, realizando diagnósticos y estudios socioeconómicos para mejorar el desarrollo económico del municipio)
2. Intercambio entre técnicos de ambos municipios, sobretodo en los campos relacionados con la asistencia social.
3. Intercambio entre escuelas, (Escuela Fe y Alegría de Lérida con la Escuela Mirasan de Lleida y la Escuela Colombo Alemán con la Caparrella de Lleida).
4. Intercambio de experiencias entre las Juntas de acción comunal en Lérida y las Asociaciones de Vecinos de la ciudad de Lleida.
5. Intercambios entre instituciones hospitalarias como el Hospital Reina Sofia de Lérida y el Hospital Arnau de Vilanova de Lleida. En marcha un proyecto de prevención de enfermedades de transmisión sexual y prevención de embarazos en adolescentes.



- **Realizar los respectivos diagnósticos que nos orienten sobre las prioridades y proyectos más adecuados:**

1. Estudios socioeconómico del municipio.
2. Estudio de los suelos para tener en cuenta los cultivos más adecuados.
3. Estudio de la situación socioeconómica y condición de vida en las veredas.(como las partidas en Lleida)
4. Estudios para la captación de agua en la zona de las veredas.

- **Garantizar el funcionamiento de la Casa de la Cultura “Ciutat de Lleida”, realizando todo tipo de actividades lúdicas y formativas.**

1. Puesta en marcha de una aula informática con capacidad para 40 alumnos. Donde ofrecemos cursos de Informática Básica (windows, word, excel, power point) e informática avanzada (word y excel avanzados), a 210 alumnos, repartidos en 7 grupos que van desde las 8 a.m hasta las 10 p.m. de lunes a sábado.
2. Cursos de atención al cliente para 120 personas en tres grupos, un único día a la semana.
3. Cursos de Hotelería y turismo.



4. Clases de porrismo, poms y hip hop, de lunes a sábado, todo el día, hay alumnos desde los 5 hasta los 18 años, aproximadamente 200 jóvenes entre ellos hay 5 audio impedidos.
 5. proyecto **jugueteando** con 50 [niñ@s](#) de las invasiones (personas que viven en lo que nosotros denominamos zonas periféricas al núcleo urbano de la ciudad, donde se vive en chavolas)
 6. Biblioteca. Único centro de referencia en el municipio, al servicio de toda la ciudadanía de Lérida, incluidas las respectivas escuelas.
 7. Servicio de Ludoteca, servicio permanente de atención a los más jóvenes.
 8. Grupo de Payasos sin Fronteras, que organiza talleres de acrobacia, malabares...
- **Promover el desarrollo económico y productivo del municipio.**
 1. Puesta en marcha de un programa de microcréditos para el fomento de la pequeña empresa. Prueba piloto en ejecución junto al asesoramiento de la Universidad de Lleida.
 2. Cursos para la creación de pequeñas y medianas empresas.
 3. Estamos esperando los frutos de los informes socioeconómicos para orientarnos y poder asesorar a los Léridenses sobre las iniciativas más viables para el desarrollo económico de la población



Anualment se destinen 66.000 € para proyectos, que se proponen, valoran y priorizan desde los respectivos Comités de hermanamiento, tanto en Lleida como en Lérica - Colombia.

El hermanamiento propiamente ha sufrido sus mas y sus menos debido a los conflictos sucedidos en la zona, este hecho ha dificultado en mucho momentos la ejecución de los proyectos que se han ido programando a lo largo de estos años y muchos de ellos no se han podido finalizar.

Estas circunstancias hacen reflexionar en muchos casos a las administraciones locales, desmotivan y provocan un cierto alejamiento en cuanto a las relaciones.

Es difícil mantener hermanamientos en zonas de conflicto, aunque por encima de todo siempre está la sociedad civil que es la que motiva a continuar al frente de los diferentes programas.